



## 缔约方会议

### 第十届会议

2011年10月10日至21日，大韩民国昌原

临时议程项目 7(b)

方案和预算

《公约》信托基金财务业绩

## 《公约》信托基金财务业绩

### 秘书处的说明

#### 概要

缔约方在第 9/COP.9 号决定中请执行秘书向缔约方会议第十届会议报告根据财务规则建立的各信托基金的现况。本文件应这一要求，对所有《公约》基金在 2010 至 2011 两年期间截至 2011 年 5 月 31 日的收入和支出状况作了概括介绍。还介绍了预计在 2011 年 12 月 31 日前发生的核心预算支出状况。

依照联合国的成果管理制方针，业绩报告被用于确定实现预期成绩方面取得的实际进展，与核定方案预算所载承诺进行比较。这一业绩报告应涵盖方案预算中的所有活动。有鉴于此，缔约方不妨对照秘书处、全球机制、科学和技术委员会及《公约》执行情况审评委员会执行工作方案的状况，对《公约》各信托基金的财务业绩进行审查。因此，本文件应结合 ICCD/COP(10)/11、ICCD/COP(10)/12、ICCD/COP(10)/13、ICCD/COP(10)/14 和 ICCD/COP(10)/15 号文件一并阅读，这些文件按实现的成果介绍了《公约》各机构的业绩。

## 目录

	段次	页次
一. 导言.....	1-3	3
A. 任务.....	1	3
B. 本说明的范围.....	2-3	3
二. 收入和支出报告.....	4-23	3
A. 《联合国防治荒漠化公约》核心预算信托基金.....	4-11	3
B. 符合条件的缔约方代表参加《荒漠化公约》会议届会信托基金.....	12-13	7
C. 自愿资助《荒漠化公约》之下活动信托基金.....	14-20	7
D. 《荒漠化公约》秘书处举办的《公约》活动信托基金(波恩基金).....	21-22	10
E. 方案资助费用特别帐户.....	23	11
三. 结论和建议.....	24	11
附件		
2010-2011 两年期由补充活动信托基金供资的项目和活动.....		12

## 一. 引言

### A. 任务

1. 缔约方会议《议事规则》第 10 条(d)规定, 缔约方会议每次常会的临时议程应酌情包括概算以及一切有关帐目和财务安排的问题。缔约方在第 9/COP.9 号决定中请执行秘书向缔约方会议第十届会议报告根据财务规则建立的各项信托基金的现况。

### B. 本说明的范围

2. 本文件对所有《公约》信托基金在 2010-2011 两年期间截至 2011 年 5 月 31 日的收入和支出状况作了概括介绍。

3. 根据缔约方在第 3/COP.8 号决定中通过的推进执行《公约》的十年战略规划和框架(2008-2018 年)(“战略”), 《公约》各机构应遵循成果管理制方针, 根据各自的任务, 编写四年期工作计划和两年期工作方案, 以说明它们对“战略”的贡献。2010-2013 年工作计划和 2010-2011 年工作方案的执行情况为本文件所载《公约》各信托基金的业绩提供了依据。因此, 本文件应结合详细的业绩报告一并阅读, 这些业绩报告涉及秘书处、<sup>1</sup> 全球机制、<sup>2</sup> 科学和技术委员会(科技委)<sup>3</sup> 和《公约》执行情况审评委员会(审评委)<sup>4</sup> 的工作方案, 以及全球机制和秘书处的联合工作方案。<sup>5</sup>

## 二. 收入和支出报告

### A. 《联合国防治荒漠化公约》核心预算信托基金

#### 1. 预算

4. 缔约方会议第 9/COP.9 号决定核准了 2010-2011 两年期 1,640 万欧元的核心预算(见表 1)。核准预算的资金来自所有缔约方和东道国政府的指示性缴款。

<sup>1</sup> ICCD/COP(10)/12。

<sup>2</sup> ICCD/COP(10)/15。

<sup>3</sup> ICCD/COP(10)/14。

<sup>4</sup> ICCD/COP(10)/13。

<sup>5</sup> ICCD/COP(10)/11。

表 1  
2010-2011 两年期方案预算  
(欧元)

	2010 年	2011 年	2010-2011 年
方案活动直接费用	7 213 100	7 219 500	14 432 600
方案支助费用	937 700	938 500	1 876 200
周转准备金调整	28 000	28 000	56 000
<b>核定预算合计</b>	<b>8 178 800</b>	<b>8 186 000</b>	<b>16 364 800</b>
所有缔约方的指示性缴款	7 667 600	7 674 700	15 342 300
东道国政府的捐款	511 200	511 300	1 022 500
<b>收入合计</b>	<b>8 178 800</b>	<b>8 186 000</b>	<b>16 364 800</b>

## 2. 收入

5. 截至 2011 年 5 月 31 日，信托基金已收到 1,020 万欧元，占两年期指示性缴款总额的 66.1%。截至提交本报告时，尚未收到东道国政府 2011 年的自愿缴款。表 2 显示了两年期迄今为止的实际收入。

表 2  
2010-2011 两年期的收入  
(欧元)

	2010-2011 年
2008-2009 年的结转额	963 475
2010-2011 年指示性缴款	10 146 025
以前年度的缴款	315 145
东道国政府的捐款	511 292
提前收到的未来年度缴款	52 682
利息和杂项收入	522 506
<b>实际收入合计</b>	<b>12 511 125</b>

6. 缔约方不妨注意，2002-2007 年的拖欠指示性缴款总额为 160 万美元，2008-2011 年为 600 万欧元。表 3 和表 4 提供了详细的缔约方数目以及各年度的拖欠缴款额。

表 3

2002-2007 年期间各年度拖欠的《公约》款额，2011 年 5 月 31 日的状况  
(美元)

	缔约方数目	拖欠款额
自以下年份 1 月 1 日起未缴：		
2002 年	2	160
2003 年	4	946
2004 年	7	138 313
2005 年	10	308 678
2006 年	14	516 018
2007 年	27	602 651
<b>合计</b>		<b>1 566 767</b>

表 4

2008-2011 年期间各年度拖延的《公约》款额，2011 年 5 月 31 日的状况  
(欧元)

	缔约方数目	拖欠款额
自以下年份 1 月 1 日起未缴：		
2008 年	41	671 009
2009 年	52	132 846
2010 年	76	146 358
2011 年	136	5 087 191
<b>合计</b>		<b>6 037 404</b>

7. 缔约方应该记得，缔约方会议已授权执行秘书与两年或多年未缴议定摊款的任何缔约方达成协议，相互商定“付款时间表”，并根据有关缔约方的财务情况，在六年内支付所有未缴纳的议定摊款，并在今后按时缴纳摊款。<sup>6</sup> 秘书处于 2010 年 7 月向所有拖欠缴款的缔约方发出了催单，并请两年或多年拖欠缴款的缔约方制定付款安排。截至 2011 年 5 月 31 日，有两个缔约方结清了两年或多年的拖欠缴款。

<sup>6</sup> 第 9/COP.9 号决定，第 13 段。

8. 秘书处将继续就拖欠缴款问题向缔约方发出催单，并在其网站上发布每月指示性缴款的情况。<sup>7</sup>

### 3. 支出

9. 根据两年期前 17 个月的平均汇率，<sup>8</sup> 截至 2011 年 5 月 31 日，《荒漠化公约》核心预算信托基金的支出为 700 万欧元。表 5 显示了这一时期秘书处、科技委和审评委的核定预算和相关支出状况的比较。

表 5  
各方案截至 2011 年 5 月 31 日的支出状况  
(欧元)

方案	2010-2011 年 核定预算	截至 2011 年 5 月 31 日的支出额	差异百分比
<b>A. 秘书处</b>			
宣传、提高认识和教育	1 016 700	698 487	68.7
政策框架	1 081 200	858 119	79.4
科学、技术和知识	1 274 300	953 465	74.8
能力建设	241 400	220 661	91.4
供资和技术转让	315 600	286 156	90.7
行政领导和管理	1 824 700	1 289 898	70.7
会议服务	647 700	513 109	79.2
行政和财务	4 263 800	2 121 990	49.8
<b>秘书处小计</b>	<b>10 665 400</b>	<b>6 941 886</b>	<b>65.1</b>
<b>B. 科学和技术委员会</b>	<b>72 000</b>	<b>46 015</b>	<b>63.9</b>
<b>C. 《公约》执行情况审评委员会</b>	<b>72 000</b>	<b>23 709</b>	<b>32.9</b>
<b>合计(A-C)</b>	<b>10 809 400</b>	<b>7 011 609</b>	<b>64.9</b>

10. 通过上表可以看出，核定预算中几乎所有的拨款项目在两年期的这一时段均接近 71% 的理想预算执行率。因为科技委和审评委 2011 年 2 月届会的总费用和资金来源尚不确定，所以秘书处推迟执行其采购计划，以确保上述届会有充足的资金。据估计，本年度启动采购计划后，行政和财务股的支出将大幅度增加。

11. 有关支出的更多资料可在关于秘书处<sup>9</sup> 和全球机制<sup>10</sup> 2010-2011 两年期计算成本的两年工作方案执行情况的报告中查阅。

<sup>7</sup> <<http://www.unccd.int/secretariat/menu.php?newch=l6>>。

<sup>8</sup> 1 美元 = 0.747 欧元。

<sup>9</sup> ICCD/COP(10)/12。

## B. 符合条件的缔约方代表参加《荒漠化公约》会议届会信托基金

12. 截至 2011 年 5 月 31 日，符合条件的缔约方代表参加《荒漠化公约》会议届会信托基金已收到 100 万欧元，包括上一期间的结转额，这笔资金用于为指定的符合条件的缔约方与会者、符合条件的受影响国家的科学和技术联络员，以及非政府组织的代表提供资金。

13. 秘书处估计，还需要 130 万欧元的补充资金，为各方代表充分参与 2011 年 10 月在大韩民国昌原举行的缔约方会议第十届会议提供资金。关于与会基金的收入和支出情况见表 6。

表 6

与会基金截至 2011 年 5 月 31 日的收入和支出状况  
(欧元)

	2010-2011 年
<b>收入</b>	
2008-2009 年的结转额	394 426
已收到的 2010-2011 年自愿捐款	615 072
利息和杂项收入	1 939
<b>收入合计</b>	<b>1 011 437</b>
<b>支出</b>	
参加 5 次缔约方会议主席团会议的与会者差旅费	136 717
183 名符合条件的与会者参加科技委第二次特别会议和审评委第九届会议届会的差旅费	539 384
方案支助费用	87 894
<b>支出合计</b>	<b>763 995</b>
<b>资金余额</b>	<b>247 442</b>

## C. 自愿资助《荒漠化公约》之下活动信托基金

14. 缔约方应该记得，缔约方会议第 9/COP.9 号决定注意到还有 1,060 万欧元的预算外资金需要，用于 2010-2011 两年期方案和预算所载秘书处工作方案中的补充活动。表 7 显示了截至 2011 年 5 月 31 日的收入和支出状况。

<sup>10</sup> ICCD/COP(10)/15。

表 7  
 自愿资助活动信托基金截至 2011 年 5 月 31 日的收入和支出状况  
 (欧元)

	2010-2011 年
<b>收入</b>	
2008-2009 年的结转额	2 384 086
已收到的 2010-2011 年自愿捐款	2 261 903
利息和杂项收入	5 966
<b>收入合计</b>	<b>4 651 955</b>
<b>支出</b>	
付款和待付款	2 124 219
方案支助费用	276 009
<b>支出合计</b>	<b>2 400 228</b>
<b>资金余额</b>	<b>2 251 727</b>

15. 在秘书处方案预算拟议的约 1,060 万欧元的自愿捐款中，截至 2011 年 5 月 31 日仅收到了 230 万欧元。不过，缔约方不妨注意，秘书处还收到了伙伴组织的实物捐助。

16. 缔约方应该记得，秘书处 2010-2011 年工作方案的目标之一是加强伙伴关系，以履行其任务，以便从不同组织的能力当中获益，并分摊活动的费用。这一目标已成功实现，对现金捐助的需要因此有所减少。表 8 概括介绍了参与秘书处实现其产出和活动的主要伙伴关系，以及这些伙伴关系所占的估计供资额。

表 8  
对秘书处的实物捐助  
(欧元)

工作计划章节	产出活动和主要参与伙伴	实物捐助 估计资金额
1.1	就“联合国荒漠与防治荒漠化十年”举办会议和发布信息资料：巴西、韩国森林服务组织、环境署、开发署、联合国新闻部、环境署世界养护监测中心(养护监测中心)、国际环境和发展学会、以及科罗拉多州立大学。	400 000
2.1 和 2.3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 联合国全系统关于旱地的迅速应对措施：环境署和开发署</li> <li>• 有关非洲旱地气候变化的出版物：开发署和环境署</li> <li>• “被遗忘的十亿人”出版物：开发署</li> <li>• “旱地机遇”出版物：国际自然保护联盟、国际环境和发展学会及开发署等</li> <li>• “非洲旱地商品分布图”出版物：商品共同基金</li> <li>• “高地与旱地：干旱地区的山地如何保持抗御能力”出版物：粮农组织山区伙伴关系和瑞士</li> </ul>	150 000
3.1	第四个国家报告周期及发展业绩审评与评估制度：环境基金、环境署养护监测中心和受影响国家缔约方	5 300 000
6.6	提供信息和通信技术服务：联合国秘书处	250 000
	<b>指示性合计</b>	<b>6 100 000</b>

17. 通过任命三名联合国方案事务协理干事和一名专业工作人员，秘书处的人力资源能力也得到了加强，以上工作人员由各自的政府赞助。除了附件中提及为借调的工作人员提供的捐款以外，这种非现金捐助的估计价值为 500,300 欧元。

18. 综上所述，秘书处共收到 230 万欧元的自愿捐款，通过伙伴关系收到价值 610 万欧元的实物捐助，以及相当于 500,300 欧元的工作人员赞助，总额约为 840 万欧元。

19. 尽管如此，由于自愿捐款不足，秘书处规划的部分产出和活动或者被延误，或者产出数量低于规划的数量，甚至根本没有启动。这些产出和活动包括以下内容：

(a) 制作提高认识和信息资料：印刷和翻译资料的数量低于规划的程度；

(b) 支持民间社会组织参与《荒漠化公约》进程，包括为民间社会组织的参与提供资金、制作信息资料，供民间社会组织使用，以及对私营部门的参与状况开展分析工作；

(c) 为制定有关水和移徙的政策框架开展同行审评进程和咨询研讨会；

(d) 就旱地的生物多样性、林业、粮食安全、性别问题和可持续能源，以及这些主题与荒漠化/土地退化和干旱之间的联系开展进一步分析、制定方针，并为相关会议和进程提供投入；

(e) 进一步开展分析和提供结构性支助，以促进有关《生物多样性公约》、《联合国防治荒漠化公约》(《荒漠化公约》)以及《联合国气候变化框架公约》(《气候公约》)的国家方案之间的协同作用；

(f) 完成与 2010 年国家报告相关的各项任务，以及进一步制定报告方法，包括对报告模板进行修订，供审评委第十届会议审议，与使用荒漠化、土地退化和干旱以及可持续土地管理相关监测工具的组织联络，以及开发一个有关学到的教益和最佳做法及其他问题的可供公众访问的数据库；

(g) 分析科技委与《生物多样性公约》和《气候公约》的科学附属机构之间开展合作，以及与气候变化专门委员会和生物多样性和生态系统服务政府间平台合作的可能性；

(h) 增加有关干旱的知识，促进提供资料和政策分析；

(i) 组织专家会议，以完善影响指标；

(j) 向参加有关制定影响指标试点跟踪活动的国家提供技术支持；

(k) 开展研究金方案；

(l) 完成涉及与环境基金合作的各项任务，包括设立一个有关环境基金事项的网站。

20. 关于该信托基金收入和支出更为详细的资料见附件。

#### D. 《荒漠化公约》秘书处举办的《公约》活动信托基金(波恩基金)

21. 秘书处的东道国德国政府支持与《公约》相关的各类活动，每年提供 511,292 欧元的额外捐款。这笔捐款称为波恩基金，每年分两次付款，汇至秘书处。除结转余额和杂项收入以外，秘书处已收到 2010-2011 两年期 1,022,584 欧元捐款总额当中的 511,292 欧元。

22. 波恩基金依照经德国政府接受的、由秘书处提议的费用计划使用。截至 2011 年 5 月 31 日，已根据商定的 2010 和 2011 年费用计划，支出 845,877 欧元。资金的使用概况见表 9。

表 9  
波恩基金截至 2011 年 5 月 31 日的收入和支出状况  
(欧元)

	2010-2011 年
<b>收入</b>	
2008-2009 年的结转额	275 034
已收到的 2010-2011 年自愿捐款	511 292
利息和杂项收入	1 038
<b>收入合计</b>	<b>787 364</b>
<b>支出</b>	
付款和待付款	748 563
方案支助费用	97 313
<b>支出合计</b>	<b>845 877</b>
<b>资金余额</b>	<b>(58 513)</b>

#### E. 方案支助费用特别账户

23. 根据联合国的惯例，所有信托基金都按照 13%的比例交费，用于方案支助服务。这类支助服务主要用于支付行政支助工作人员的费用，以及联合国纽约联络小组的秘书处工作人员费用。表 10 显示了特别账户的状况。

表 10  
方案支助费用特别账户截至 2011 年 5 月 31 日的收入和支出状况  
(欧元)

<b>收入</b>	
2008-2009 年的结转额	1 099 344
2010-2011 年的方案支助费用收入	1 633 095
利息和杂项收入	52 171
<b>收入合计</b>	<b>2 784 610</b>
<b>支出</b>	
付款和待付款	1 550 768
<b>支出合计</b>	<b>1 550 768</b>
<b>资金余额</b>	<b>1 233 842</b>

## 四. 结论和建议

24. 缔约方会议不妨注意本文件提供的资料，并就可能需要列入有关方案预算决定的行动作出决定。

## 附件

### 2010-2011 两年期由补充活动信托基金供资的项目和活动 (欧元)

项目	收入	支出	余额
借调一名方案事务协理干事到《荒漠化公约》在曼谷的亚洲区域协调股(RCU)	204 920	166 411	38 509
关于纽约联络小组一名方案干事的分担费用安排	101 008	110 868	(9 860)
执行传播战略	55 000	26 278	28 722
为民间社会组织(CSO)参加《荒漠化公约》进程提供便利	20 000	0	20 000
参加联合联络组	5 000	185	4 815
继续就方法、基线和可提供的数据开展工作，包括编写特定影响指标词汇表	61 700	42 169	19 531
筹备第二次科学会议	100 000	15 176	84 824
为全球机制(GM)的评估提供咨询	35 138	51 999	(16 861)
行动方案的匹配	162 317	64 181	98 136
政策框架和宣传	87 805	35 343	52 462
执行有关“减轻亚太地区荒漠化、土地退化和干旱的最佳作法”的联合项目—亚太地区对缔约方会议第十届会议的贡献	40 320	40 320	0
为举办缔约方会议(COP)第十届会议提供一名联络干事	73 400	6 202	67 198
借调一名方案干事到知识管理、科学技术股(KMST)(2012-2013年)	270 000	0	270 000
启动验证整套影响指标的“试点跟踪活动”	343 200	116 374	226 826
就五个“区域执行附件”提供培训课程	61 258	58 031	3 226
次区域行动方案/区域行动方案(SRAP/RAP)分析、合作协议以及业绩审评和评估制度(PRAIS)	476 985	71 073	405 912
借调一名方案干事到区域协调职能股	63 558	40 349	23 209
<b>合计</b>	<b>2 161 609</b>	<b>844 959</b>	<b>1 316 649</b>

缩略语：《联合国防治荒漠化公约》=《荒漠化公约》；区域协调股 = RCU；民间社会组织=CSO；全球机制 = GM；缔约方会议 = COP；知识管理、科学和技术股 = KMST；次区域行动方案 = SRAP；区域行动方案 = RAP；业绩审评和评估制度 = PRAIS。